

Best Recent Version of Diogenes Laertius?

Post by "Don" of August 29, 2021 at 9:12 PM

Well, the original does say:

Original text: Καὶ μηδὲ καὶ γαμήσειν καὶ τεκνοποιήσειν τὸν σοφόν....

Here marriage is specifically mentioned: γαμήσειν "to be married" and τεκνοποιήσειν "to bear children" and μηδὲ is negation so..

And neither marry nor bear children..

But the following phrases seem to say that "under certain circumstances" the wise one will turn aside (from this course) and marry.